

Wraparound Fidelity Index 4

Formulario demográfico



versión del 9 de Diciembre de 2013

Esta forma debe de ser completado por un facilitador de Wraparound. Si el facilitador de Wraparound no está disponible para una entrevista, esta forma debe de ser completado por su cuidador.

Nombre del joven: _____

Nombre del cuidador: _____

Nombre del Facilitador: _____

Nombre del entrevistador: _____

Fecha de hoy: Mes _____ Día _____ Año _____

Método de la administración: 1 Personalmente 2 Teléfono

ID del proyecto:	
ID del joven/familia:	
ID de cuidador:	
ID del facilitador:	
ID del entrevistador:	
Marco de tiempo:	

1. Fecha de nacimiento del joven Mes _____ Día _____ Año _____

2. ¿Cuál es el sexo del joven? 1 Masculino 2 Femenino

3. ¿Cuál es la raza del joven? (*Marque todos las que correspondan*)

- | | |
|---|---|
| 1 Indio americano o nativo de Alaska | 2 Asiático |
| 3 Negro o Afro-Americano | 4 Nativo de Hawái o de otras Islas del Pacífico |
| 5 Blanco | 6 Hispano/Latino |
| 7 Raza mixta _____ (<i>Por favor especifique</i>) | |
| 8 Otro _____ (<i>Por favor especifique</i>) | |

WFI 4- Formulario demográfico

Versión del 9 de Diciembre de 2013

4. ¿El joven ha ido a la escuela en los últimos 30 días?

1 No 2 Si

Si la respuesta es sí, vaya a la pregunta #6.

*Si la respuesta es **no**, ¿Porque no ha ido a la escuela el joven?*

- | | |
|--|--|
| 1 Abandono la escuela antes de cumplir la edad legal | 2 Abandono la escuela después de cumplir la edad legal |
| 3 Expulsado/Suspendido | 4 Demasiado joven para ir a la escuela |
| 5 Se graduó de la escuela secundaria o GED | 6 Enseñado en casa (educado en casa) |
| 7 Enfermedades físicas | 8 Se negó ir a la escuela |
| 9 En detención juvenil o prisión | 10 Bajo la tutela del Estado |
| 11 Vacaciones de verano | |
| 12 Otro _____(Por favor especifique) | |

5. ¿En qué grado asiste el joven o en qué grado va entrar en el nuevo año escolar?

- | | |
|-----------------|--|
| 1 Preescolar | 9 Séptimo Grado |
| 2 Kindergarten | 10 Octavo Grado |
| 3 Primer Grado | 11 Noveno Grado |
| 4 Segundo Grado | 12 Décimo Grado |
| 5 Tercero Grado | 13 Undécimo Grado |
| 6 Cuarto Grado | 14 Duodécimo Grado |
| 7 Quinto Grado | 15 Post-secundaria |
| 8 Sexto Grado | 16 No hay niveles de grado en la escuela del joven |

Wraparound Fidelity Index 4

Wraparound Forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013



Nombre del Joven: _____

Nombre del Cuidador: _____

Nombre del Facilitador: _____

Nombre del Entrevistador: _____

Fecha de hoy: Mes _____ Día _____ Año _____

Método de Administración: 1 Personalmente 2 Por Teléfono

Hora de Inicio: _____ am/pm

Duración de la entrevista: _____ am/pm

Identificación del Proyecto:	
Identificación del Joven:	
Identificación del Cuidador:	
Identificación del Orientador:	
Identificación del Entrevistador:	
Marco de Tiempo:	

1. ¿Cuál es la relación del participante con el cuidador _____ (nombre del niño/de la niña)? **(Circule una de las siguientes categorías)**

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Padre/Madre biológico(a) | 2 Padre/Madre adoptivo(a)/Padrastro/Madrastra |
| 3 Padre/Madre adoptivo(a) temporal | 4 Pareja conviviente del padre/la madre |
| 5 Hermano(a) | 6 Tía o tío |
| 7 Abuelo(a) | 8 Primo(a) |
| 9 Otro familiar | 10 Amigo(a) (adulto) |
| 11 Otro _____ (especifique por favor) | |

2. ¿Quién tiene custodia legal de _____ (nombre del niño/de la niña)? **(Encierre en un círculo)**

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Los dos padres biológicos O Un padre/madre biológico(a) y un padrastro/madrastra | 2 Madre biológica únicamente |
| 3 Padre biológico únicamente | 4 Madre/Padre(s) adoptivo(s) |
| 5 Padre(s) adoptivo(s) temporal(es) | 6 Hermano/a(s) |
| 7 Tía y/o tío | 8 Abuelo/abuela(s) |
| 9 Amigo(s) | 10 Custodia del Estado |
| 11 Otro _____ (especifique por favor) | |

Si el **padre/madre biológico(a) o adoptivo(a) tiene la custodia, vaya a la pregunta #3.**

Si el **padre/madre biológico(a) o adoptivo(a) no tiene la custodia, lea la 2a.**

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

2a. ¿ Hay un plan para reunir el joven con su padre biológico? 1 No 2 Si

Si la respuesta es **Si**, vaya a la pregunta #3.

Si la respuesta es **No**, lea la pregunta 2b.

2b. ¿Cuál es el plan de permanencia para el joven?

3. ¿Alguna vez ha estado el joven bajo la custodia del estado? 1 No 2 Sí

4. ¿El joven está recibiendo Wraparound? 1 No 2 Sí

En caso de **Si**, ¿Cuántos meses ha recibido el joven Wraparound? _____ meses

En caso de **No**, ¿El joven ha recibido Wraparound en el pasado?

1 No 2 Sí

En caso de **Si**, ¿Cuántos meses recibió Wraparound?

_____ meses

5. ¿Cuántos mese has estado trabajado con la familia? _____ meses

6. ¿El joven o familia tiene un "equipo de wraparound"?

[NOTA: También puede ser referido como un 'equipo de niño y familia,' "equipo interinstitucional" u otro término. Para sondear puedes preguntar si la familia tiene un grupo de personas que participan en los servicios para el niño o joven que se reúne para conocer y planificar los servicios para el niño o el joven y la familia]

1 No 2 Sí

Si la respuesta anterior fue Si,, Vamos a hacer preguntas sobre el equipo. Mantenga en mente a aquellas personas que son parte del equipo al responder a las siguientes preguntas. ¿Quiénes están en el equipo de wraparound? Indique a continuación (Su papel, no nombres)

En caso de que la respuesta anterior sea No, Para esta entrevista, cuando le preguntamos acerca de 'el equipo de wraparound,' por favor considere las personas que trabajan con los jóvenes y su familia para proporcionar servicios y apoyos.

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 2

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Voy a hacerle algunas preguntas sobre los servicios y apoyos que el joven y la familia están recibiendo ahora y han recibido desde que comenzaron el proceso de wraparound.

Por favor conteste todas las preguntas lo mejor que pueda. Recuerde que todas sus respuestas serán confidenciales.

Vamos a comenzar con el principio del proceso de wraparound. ¿Me puede decir un poco sobre sus primeras interacciones con [nombre del joven/familia]? ¿Cómo fueron esos primeros encuentros? ¿Qué ocurrió?



Fase 1: Compromiso		Sí	A veces Algo	No	Ausente
1.1 CC	¿Cuándo se reunió por primera vez con la familia, se les dio suficiente tiempo para hablar de sus fortalezas, creencias y tradiciones? <i>Circule uno: Sí NO</i>	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a la primera pregunta	NO a la primera pregunta	666 777
	¿En la primera reunión del equipo, fueron estas fortalezas, creencias y tradiciones compartidas con todos los miembros del equipo? <i>Circule uno: Sí NO</i>	2	1	0	888 999
1.2. FVC	Antes de la primera reunión del equipo, ¿explicó completamente el proceso de <i>Wraparound</i> y las opciones que la familia podría hacer?	2	1	0	666 777 888 999
1.3 SB	Al inicio del proceso de <i>Wraparound</i> , ¿se le proveyó a familia la oportunidad de decir que cosas ha trabajado en el pasado para con su niño y familia?	2	1	0	666 777 888 999
1.4 TB	¿Los miembros de la familia seleccionaron las personas que estarían en su equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
1.5 TB	¿Es difícil conseguir que los miembros del equipo asistan a las reuniones del equipo <i>Wraparound</i> ?	0	1	2	666 777 888 999
1.6 OB	Antes de su primera reunión de equipo de <i>Wraparound</i> , ¿Usted pasó por el proceso de identificar que ocasiona las situaciones peligrosas o de crisis para el niño y la familia?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Ahora voy a pasar a las preguntas acerca de cómo el proceso de planificación procedió con [nombre del joven/familia]. ¿Me puede decir cómo se desarrolló el plan de la familia al principio?

Fase 2: Planificación		Sí	A veces Algo	No	Ausente
2.1 Col	<p>¿La familia y su equipo crearon un plan de cuidados por escrito (o un plan de <i>Wraparound</i>, o plan familiar) que describa la manera en que el equipo va a satisfacer las necesidades de el niño/a y la familia?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p> <p>¿El joven y la familia tienen una copia del plan?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
2.2 TB	<p>¿El equipo produjo un tipo de declaración escrita sobre como se verá el futuro para el niño y la familia o lo que el equipo logrará para el niño y la familia?</p> <p>(Puntos: Esta declaración puede ser una declaración de la misión para el equipo o una declaración de visión para la familia. También puede ser una declaración del objetivo final para el equipo. La declaración debe ser una declaración de panorama y separado de las metas individuales en el plan de <i>Wraparound</i>.)</p> <p>¿Puedes describir lo que dice la declaración del equipo?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
2.3 IND.	<p>¿Podría resumir los servicios, apoyos y estrategias que están en el plan <i>Wraparound</i> de la familia?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Regla de puntuación: Asigna '2' si la mayoría de los servicios, apoyos y estrategias son servicios informales o no-profesional, un '1' si los servicios informales o no-profesional son aproximadamente iguales a los servicios profesionales y un '0' si la mayoría son profesional.</p> <p>Pregunta directamente solo si no sabe cómo anotar la pregunta: ¿el plan de <i>wraparound</i> de la familia incluye principalmente servicios profesionales?</p>	0	1	2	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Fase 2: Planificación/Planeación (Cont.)		Sí	A veces Algo	No	Ausente		
2.4 CB	<p>¿Los apoyos y servicios en el plan Wraparound se conectan a las fortalezas y habilidades del niño y la familia?</p> <p>(Sondeo: Las fortalezas son las cosas positivas que el niño y miembros de la familia hacen bien. ¿Las estrategias en el plan usan las fortalezas del niño y la familia? ¿Ayudan a desarrollar las fortalezas y habilidades del niño y la familia?)</p>	2	1	0	666 777 888 999		
2.5 CB	<p>¿El plan de Wraparound incluye estrategias para ayudar al niño a participar en las actividades en su comunidad?</p> <p>Por favor proporcione dos ejemplos de esas actividades:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>1.</td> </tr> <tr> <td>2.</td> </tr> </table> <p>* Siga las reglas de puntuación.</p> <p>(PUNTOS SUGERIDO: Actividades extra-escolares, actividades de la iglesia, actividades de voluntariado, actividades recreativas con compañeros normales)</p>	1.	2.	2	1	0	666 777 888 999
1.							
2.							
2.6 Col	¿Hay miembros del equipo Wraparound que <u>no</u> tienen un rol claro en la implementación del plan?	0	1	2	666 777 888 999		
2.7 Col	¿El equipo lleva a cabo sesiones para generar ideas con varias estrategias para hablar acerca de las necesidades de la familia antes de seleccionar una?	2	1	0	666 777 888 999		
2.8 Ind	<p>¿Existe un plan de seguridad o de crisis que especifique lo que cada persona deberá hacer para responder ante una crisis?</p> <p>Encierre uno: SÍ NO</p> <p>¿Este plan también especifica cómo prevenir que ocurra crisis?</p> <p>Encierre uno: SÍ NO</p>	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a la primera pregunta	NO a la primera pregunta	666 777 888 999		
2.9 CB	¿Usted entiende que en caso de una crisis, el equipo puede mantener el niño o joven en la comunidad? (SONDEO SUGERIDO :: es decir, no se coloca inmediatamente en un hospital, cárcel, centro de tratamiento residencial)	2	1	0	666 777 888 999		
2.10 FVC	¿Diría usted que las personas que no son de la familia tienen mayor prioridad que la familia en el diseño de su plan de Wraparound?	0	1	2	666 777 888 999		

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Fase 2: Planificación/Planeación (Cont.)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
2.11 CC	Durante el proceso de planificación o planeación, ¿el equipo tomo el tiempo suficiente para entender los valores y las creencias de la familia? Circule uno: Sí ALGO NO	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a la primera pregunta	NO a ambas preguntas	666 777
	¿Está el plan de <i>Wraparound</i> a tono con los valores y creencias de la familia? Circule uno: Sí ALGO NO	2	1	0	888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Ahora le voy a hacer una serie de preguntas acerca de cómo se ha aplicado el plan de [nombre del joven / de la familia] y cómo se llevan a cabo las reuniones de equipo. Para empezar, ¿puede decirme como son las reuniones del equipo en este momento? ¿Cómo se llevan a cabo estas reuniones?

Fase 3: Implementación		Sí	A veces Algo	No	Ausente
3.1 FVC	¿Se toman alguna vez decisiones importantes sobre el niño o familia cuando no están presentes?	0	1	2	666 777 888 999
3.2 Ind	Cuando el equipo de <i>Wraparound</i> tiene una buena idea para un apoyo o servicio para el niño(a), ¿puede encontrar los recursos o idear alguna forma para que esta se lleve a cabo o suceda?	2	1	0	666 777 888 999
3.3 SB	¿El equipo de <i>Wraparound</i> involucra al niño/a en las actividades que a él o a ella le gustan y hace bien?	Dos ejemplos de las actividades que al joven le guste y lo hace bien	Un ejemplo de una actividad que al joven le guste y lo hace bien	No hay ejemplos de las actividades que al joven le guste y lo hace bien	666 777 888 999
	Por favor proporcione dos ejemplos de esas actividades: 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/>	2	1	0	
*Siga las reglas de puntaje					
3.4 NS	¿El equipo encuentra la manera de aumentar el apoyo que la familia obtiene de sus amigos y familiares?	2	1	0	666 777 888 999
3.5 Col	¿Los miembros del equipo se hacen responsables mutuamente de hacer su parte en el plan de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
3.6 NS	¿Existe un amigo o defensor /representante del niño(a) o de la familia que participa activamente en el equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
3.7 Per	¿El equipo genera nuevas ideas para el plan de <i>Wraparound</i> siempre que cambian las necesidades de la familia?	Sí a ambas preguntas	Sí sólo una pregunta	NO a las dos preguntas	666 777 888 999
	¿El equipo genera nuevas ideas para el plan de <i>Wraparound</i> siempre cuando algo no está funcionando?	2	1	0	
Circule uno: Sí NO					
Circule uno: Sí NO					
3.8 CB	¿Para la familia es difícil acceder a los servicios y apoyos en el plan de <i>Wraparound</i> ? (PUNTOS SUGERIDOS: Debido a problemas de transporte o programación o porque los servicios y apoyos están lejos y es difícil llegar hasta ellos).	0	1	2	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 7

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Fase 3: Implementación (continuación)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
3.9 OB	¿El equipo asigna tareas específicas a todos los miembros del equipo al final de cada reunión? Circule uno: Sí NO	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a una pregunta	NO a ambas preguntas	666 777
	¿El equipo revisa en la siguiente reunión que cada miembro del equipo termine sus tareas? Circule uno: Sí NO	2	1	0	888 999
3.10 CC	¿Los miembros del equipo siempre usan un lenguaje que la familia puede entender? <i>(NOTA: Para los miembros de la familia para quienes el Inglés no es el primer lenguaje, esto puede significar que los facilitadores bilingües, traductores, o otros medios se utilizan para asegurar la comprensión adecuada.</i> <i><u>Para los cuidadores de habla Inglés, esto significa que los facilitadores y miembros del equipo se traducen o no usan jerga o acrónimos que el cuidador no entiende.</u></i>	2	1	0	666 777 888 999
	3.11 ¿El equipo genera un ambiente positivo que gira en torno a los éxitos y logros en cada reunión del equipo? SB	2	1	0	666 777 888 999
3.12 TB	¿El equipo hace lo que sea para garantizar que todos los miembros del equipo – incluyendo amigos, familiares y apoyos naturales – presenten ideas y participen en la toma de decisiones?	2	1	0	666 777 888 999
3.13 Per	¿Usted piensa que el proceso de <i>Wraparound</i> pudiera ser descontinuado antes de que la familia esté lista para la terminación? <i>Por ejemplo, debido a los límites de tiempo, a la conducta del niño(a), al cambio de dirección, o a un cambio en el financiamiento o elegibilidad</i>	0	1	2	666 777 888 999
3.14 CC	¿Todos los miembros del equipo muestran respeto hacia la familia?	2	1	0	666 777 888 999
3.15 FVC	¿El niño(a) o joven tiene la oportunidad de comunicar su propias ideas cuando llega la hora de tomar decisiones?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Bueno, ya casi terminamos. Ahora le quiero hacer algunas últimas preguntas acerca de la transición para salir de Wraparound y el futuro de este joven y familia.

Fase 4: Transición		Sí	A veces Algo	No	Ausente
4.1 OB	<p>¿El equipo ha discutido un plan acerca de cómo terminará el proceso de <i>Wraparound</i>? (por ejemplo, un "plan de transición")</p> <p>Circule uno: SÍ NO</p> <p>¿El equipo tiene un plan para cuando esto suceda?</p> <p>Circule uno: SÍ NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
4.2 NS	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado al niño(a) a desarrollar amistades con otros jóvenes que tendrán una influencia positiva sobre él o ella?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.3 OB	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado al niño(a) a resolver sus propios problemas?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.4 Ind	<p>¿El equipo ha ayudado al niño(a) o al joven a prepararse para cambios importantes (por ejemplo escuela nueva, nuevo cambio de dirección) al hacer planes para enfrentar éstos cambios?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.5 Per	<p>Después de que el proceso formal de <i>Wraparound</i> ha terminado, ¿Usted piensa que el proceso se podrá "re-iniciar" si el joven o la familia lo necesita?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.6 NS	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado a la familia a desarrollar o fortalecer relaciones que les ayudará cuando el proceso de <i>Wraparound</i> se termine?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.7 CB	<p>¿Sientes que el niño y la familia serán capaces de tener éxito sin el proceso formal de <i>Wraparound</i>?</p> <p>En otras palabras, con la ayuda de familia, amigos, apoyos de la comunidad y proveedores de servicios, pero sin reuniones de equipo o facilitación <i>Wraparound</i>.</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.8 Per	<p>¿Algunos miembros del equipo estarán presentes para apoyar a la familia cuando termine el proceso formal de <i>Wraparound</i>?</p>	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 9

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval

WFI 4- Cuestionario para forma del Facilitador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Gracias por tomar el tiempo para completar la entrevista. ¿Hay algunos comentarios que le gustaría agregar? Estamos especialmente interesados en cualquier cosa que quieras decir sobre las cosas que han funcionado bien o de lo que tendría que ser mejorado alrededor de como Wraparound está trabajando para las familias tales como [nombre del joven / de la familia]

Valoraciones positivas:

Valoraciones negativas:

Hora de finalización _____ am/pm

Observaciones del entrevistador acerca de la entrevista, de la persona que responde y cualquier asunto o inquietud válida:

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 10

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval

Wraparound Fidelity Index 4



Wraparound forma para el Cuidador

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Nombre del Joven: _____

Nombre del Cuidador: _____

Nombre del facilitador : _____

Nombre del Entrevistador: _____

Fecha de hoy: Mes _____ Día _____ Año _____

Método de Administración: 1 Personalmente 2 Por Teléfono

Hora de Inicio: _____ am/pm

Duración de la entrevista: _____ am/pm

Identificación del Proyecto:	
Identificación del Joven:	
Identificación del Cuidador:	
Identificación del Facilitador:	
Identificación del Entrevistador:	
Marco de Tiempo:	

1. ¿Cuál es su relación con _____ (*nombre del niño/de la niña*)? (**Circule una de las siguientes opciones**)

- | | |
|--|---|
| 1 Padre/Madre biológico(a) | 2 Padre/Madre adoptivo(a)/Padrastro/Madrastra |
| 3 Padre/Madre adoptivo(a) temporal | 4 Pareja conviviente del padre/la madre |
| 5 Hermano(a) | 6 Tía o tío |
| 7 Abuelo(a) | 8 Primo(a) |
| 9 Otro familiar | 10 Amigo(a) (adulto) |
| 11 Otro _____ (<i>especifique por favor</i>) | |

Si no es padre/madre biológico(a) lea: 1a. ¿Participan uno o más de los padres biológicos del niño/de la niña o joven en el equipo *Wraparound* o en los servicios para [nombre del niño/ de la niña]? Sí No

Detalles: _____

2. ¿Quién tiene custodia legal de _____ (*nombre del niño/de la niña*)? (**Encierre en un círculo**)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Los dos padres biológicos O Un padre/madre biológico(a) y un padrastro/madrastra | 2 Madre biológica únicamente |
| 3 Padre biológico únicamente | 4 Madre/Padre(s) adoptivo(s) |
| 5 Padre(s) adoptivo(s) temporal(es) | 6 Hermano/a(s) |
| 7 Tía y/o tío | 8 Abuelo/abuela(s) |
| 9 Amigo(s) | 10 Custodia del Estado |
| 11 Otro _____ (<i>especifique por favor</i>) | |

Si el padre/madre biológico(a) o adoptivo(a) tiene la custodia, vaya a la pregunta #4.

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Si el padre/madre biológico(a) o adoptivo(a) no tiene la custodia, lea la 3a.

3. ¿Su hijo(a) ha estado alguna vez bajo la custodia del Estado? 1 No 2 Sí

4. ¿ Actualmente está recibiendo ayuda del plan *Wraparound*? 1 No 2 Sí

Si es **Sí**, ¿Por cuántos meses ha estado recibiendo el joven *Wraparound*? _____ meses

Si la respuesta es **No**, ¿Su hijo(a) ha recibido anteriormente *Wraparound*?

1 No 2 Sí

Si la respuesta es **Sí**, ¿Durante cuántos meses ha recibido su hijo *Wraparound*?

_____ meses

5. ¿Tiene usted un "equipo/grupo de *Wraparound*"?

[NOTA: También se le puede llamar 'equipo o grupo para el niño y la familia,' 'equipo inter-agencia' u otro término. LOS PUNTOS pueden incluir preguntar si la familia tiene un grupo de personas involucradas en servicios familiares que se reúnen y planean servicios para los niños, los jóvenes y la familia]

1 No 2 Sí

Si la respuesta es Sí, le haremos algunas preguntas acerca del equipo/grupo, así que tenga presente a esas personas al contestar las siguientes preguntas. ¿Quién está en el equipo de *Wraparound*? **Menciónelos a continuación (escriba las funciones que desempeñan, no los nombres de las personas)**

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Si la respuesta es No, Para los propósitos de esta entrevista, cuando le preguntemos acerca del 'equipo de *Wraparound*', por favor considere las personas que trabajan con el joven y su familia que proporcionan servicios y apoyo.

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 2

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 *Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval*

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Le voy a hacer algunas preguntas acerca de los servicios y el apoyo que su familia está recibiendo ahora y que ha recibido desde que usted empezó a recibir los servicios a través del proceso del plan *Wraparound*.



Vamos a empezar hablando acerca de cómo usted y su familia iniciaron el programa *Wraparound*. ¿Puede contarme un poco acerca de la primera vez que usted conoció (a su facilitador ¿Cómo fueron esos primeros encuentros?

[Nota: durante esta conversación, otros puntos pueden incluir: ¿Qué le dijo (su facilitador acerca de lo que sería el programa *Wraparound*? ¿Cómo decidió quién estaría en su equipo o grupo de *Wraparound*?]

Fase 1: Compromiso		Sí	A veces Algo	No	Ausente
1.1 CC	<p>Cuando usted conoció a su facilitador del plan <i>Wraparound</i>, ¿se le proporcionó tiempo para hablar acerca de las virtudes/fortalezas, creencias y tradiciones de su familia?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a la primera pregunta	NO a la primera pregunta	666 777
	<p>¿Este proceso le ayudó a apreciar lo que es especial acerca de su familia?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	2	1	0	888 999
1.2. FVC	<p>Antes de su primera reunión en equipo, ¿Su orientador le explicó completamente el proceso de <i>Wraparound</i> y las opciones que usted podía escoger?</p>	2	1	0	666 777 888 999
1.3 SB	<p>Al inicio del proceso de <i>Wraparound</i>, ¿usted tuvo la oportunidad de decirle a su orientador de <i>Wraparound</i> qué cosas han funcionado anteriormente para su hijo(a) y su familia?</p>	2	1	0	666 777 888 999
1.4 TB	<p>¿Usted eligió a las personas que estarían en su equipo o grupo de <i>Wraparound</i>?</p>	2	1	0	666 777 888 999
1.5 TB	<p>¿Es difícil lograr que los miembros del equipo asistan a las juntas o reuniones cuando se les necesita?</p>	0	1	2	666 777 888 999
1.6 OB	<p>Antes de su primera junta o reunión de equipo de <i>Wraparound</i>, ¿Usted paso por un proceso de identificación de lo que conduce a las crisis o situaciones peligrosas para su hijo(a) y su familia?</p>	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Ahora voy a pasar a las preguntas acerca de cómo fue el proceso de planificación para su hijo(a) y su familia. ¿Usted puede decirme cómo se desarrolló por primera vez el plan de *Wraparound* de su familia?

Durante esta conversación, otros puntos pueden incluir: ¿quién participó en esta planeación/planificación? ¿Cómo decidió acerca de lo que estaría dentro del plan? ¿Tuvieron ciertas personas más participación que otras?

Fase 2: Planificación/Planeación		Sí	A veces Algo	No	Ausente
2.1 Col	<p>¿Usted y su equipo planearon y crearon un plan de cuidados por escrito (o plan <i>Wraparound</i>, plan familiar) que describa la manera en que el equipo va a satisfacer las necesidades de su hijo(a)?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p> <p>¿Usted tiene una copia por escrito del plan?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
2.2 TB	<p>¿El equipo desarrolló algún tipo de declaración por escrito acerca de lo que funciona con su hijo(a) y familia?</p> <p><i>(Puntos: esta declaración pudiera ser la misión para el equipo o la visión para la familia. Esta declaración también pudiera ser la declaración de la meta del equipo. La declaración deberá ser general y diferente a las metas individuales en el plan de Wraparound).</i></p> <p>Circule uno: Sí NO</p> <p>¿Usted puede describir lo que dice la misión de su equipo?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
2.3 SB	<p>¿Su plan de <i>Wraparound</i> incluye mayormente servicios profesionales?</p>	0	1	2	666 777 888 999
2.4 CB	<p>¿Los apoyos y servicios en su plan de <i>Wraparound</i> están conectados con las virtudes/fortalezas y capacidades de su hijo(a) y familia?</p> <p><i>(Puntos: las virtudes son las cosas positivas que su hijo(a) y los miembros de su familia hacen bien.</i></p> <p>¿Las estrategias en su plan <u>utilizan</u> las virtudes/fortalezas de su hijo(a) y su familia? ¿Estas <u>ayudan a desarrollar</u> las virtudes/fortalezas y capacidades de su hijo(a) y familia?)</p>	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Fase 2: Planificación/Planeación (Cont.)		Sí	A veces Algo	No	Ausente				
2.5 CB	<p>¿El plan de Wraparound incluye estrategias para ayudar a su hijo(a) a involucrarse en actividades de su comunidad?</p> <p>Por favor proporcione dos ejemplos de esas actividades:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50px;">1.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> </tr> </table> <p><i>*Siga las reglas de puntaje.</i></p> <p><i>(PUNTOS SUGERIDOS: Actividades extra-escolares, actividades de la iglesia, actividades de voluntariado, actividades recreativas con compañeros normales)</i></p>	1.		2.		<p>Dos ejemplos de actividades de la comunidad.</p> <p>2</p>	<p>Un ejemplo de actividad de la comunidad.</p>	<p>Ningún ejemplo de actividades de la comunidad.</p>	<p>666 777</p> <p>888 999</p> <p>Página 4</p>
1.									
2.									
2.6 Col	<p>¿Existen miembros de su equipo de <i>Wraparound</i> que <u>no</u> tengan una función en la implementación de su plan?</p>	0	1	2	<p>666 777</p> <p>888 999</p>				
2.7 Col	<p>¿Su equipo lleva a cabo sesiones para generar ideas con diferentes estrategias para hablar acerca de las necesidades de su familia antes de seleccionar una?</p>	2	1	0	<p>666 777</p> <p>888 999</p>				
2.8 Ind	<p>¿Existe un plan de seguridad o de crisis que especifique lo que cada persona deberá hacer para responder ante una crisis?</p> <p style="text-align: center;"><i>Encierre uno: SÍ NO</i></p> <p>¿Este plan también especifica cómo evitar que ocurran crisis?</p> <p style="text-align: center;"><i>Encierre uno: SÍ NO</i></p>	<p>Sí a ambas preguntas</p> <p>2</p>	<p>Sí únicamente a la primera pregunta</p> <p>1</p>	<p>NO a la primera pregunta</p> <p>0</p>	<p>666 777</p> <p>888 999</p>				
2.9 CB	<p>¿Usted tiene la confianza de que, en el caso que ocurra una crisis importante, su equipo pueda mantener a su hijo(a) o joven en la comunidad?</p> <p><i>(PUNTOS SUGERIDOS: por ejemplo, que al joven no se le coloque inmediatamente en un hospital, cárcel, centro de tratamiento residencial)</i></p>	2	1	0	<p>666 777</p> <p>888 999</p>				
2.10 FVC	<p>¿Usted siente que otras personas en su equipo tienen una prioridad más alta que usted al diseñar su plan de <i>Wraparound</i>?</p>	0	1	2	<p>666 777</p> <p>888 999</p>				

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Fase 2: Planificación/Planeación (Cont.)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
2.11 CC	Durante el proceso de planificación/planeación, ¿El equipo tomó el tiempo suficiente para entender los valores y creencias de su familia? <i>Circule uno: SÍ ALGO NO</i>	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a la primera pregunta	NO a ambas preguntas	666 777
	¿Su plan de <i>Wraparound</i> está de acuerdo con los valores y creencias de su familia? <i>Circule uno: SÍ ALGO NO</i>	2	1	0	888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Ahora le voy a hacer una serie de preguntas acerca de cómo son los servicios y sus reuniones de equipo. Primero, ¿usted puede comentar cómo son actualmente las reuniones del equipo? ¿Cómo les va con las reuniones?

Fase 3: Implementación		Sí	A veces Algo	No	Ausente				
3.1 FVC	¿Se toman decisiones importantes acerca de su hijo o de su familia cuando usted no está presente?	0	1	2	666 777 888 999				
3.2 Ind	Cuando su equipo del plan de <i>Wraparound</i> tiene una buena idea con respecto a un apoyo o servicio para su hijo(a), ¿Usted puede encontrar los recursos o idear algo para que esto suceda?	2	1	0	666 777 888 999				
3.3 SB	<p>¿Su equipo de <i>Wraparound</i> involucra a su hijo(a) en las actividades que le gustan y que hace bien?</p> <p>Por favor proporcione dos ejemplos de esas actividades:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50px;">1.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> </tr> </table> <p><i>*Siga las reglas de puntaje</i></p>	1.		2.		<p>Dos ejemplos de actividades que le gustan al joven y que hace bien</p> <p>2</p>	<p>Un ejemplo de una actividad que le gusta al joven y que hace bien</p> <p>1</p>	<p>Ningún ejemplo de actividades que le gustan al joven y que hace bien</p> <p>0</p>	666 777 888 999
1.									
2.									
3.4 NS	¿El equipo encuentra maneras de aumentar el apoyo que usted recibe de sus amigos y familiares?	2	1	0	666 777 888 999				
3.5 Col	¿Los miembros de su equipo se hacen responsables mutuamente de ejecutar su parte del plan de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999				
3.6 NS	¿Su hijo(a) o familia tiene un amigo(a) o defensor que participa activamente en el equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999				
3.7 Per	<p>¿A su equipo se le ocurre ideas nuevas para su plan de <i>Wraparound</i> siempre que cambian sus necesidades?</p> <p style="text-align: center;">Circule uno: Sí NO</p> <p>¿A su equipo se le ocurre ideas nuevas para su plan de <i>Wraparound</i> siempre que algo no funciona?</p> <p style="text-align: center;">Circule uno: Sí NO</p>	<p>Sí a ambas preguntas</p> <p>2</p>	<p>Sí únicamente a la primera pregunta</p> <p>1</p>	<p>NO a ambas preguntas</p> <p>0</p>	666 777 888 999				
3.8 CB	<p>¿Los servicios y apoyos en su plan de <i>Wraparound</i> son difíciles de acceder para su familia?</p> <p><i>(PUNTOS SUGERIDOS: Debido a problemas de transporte o programación o porque los servicios y apoyos se encuentran lejos y es difícil llegar hasta donde están ellos).</i></p>	0	1	2	666 777 888 999				

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Fase 3: Implementación (continuación)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
3.9 OB	¿El equipo asigna tareas específicas a todos los miembros del equipo al final de cada junta o reunión? Circule uno: Sí NO	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a una pregunta	NO a ambas preguntas	666 777
	¿El equipo revisa en la siguiente reunión o junta que cada miembro del equipo haya terminado sus tareas? Circule uno: Sí NO	2	1	0	888 999
3.10 CC	¿Los miembros del equipo siempre usan un lenguaje que usted puede entender? <i>(NOTA: Para los cuidadores, cuyo primer idioma no es el inglés, puede implicar que se utilice orientadores bilingües, traductores u otros medios para garantizar una comprensión adecuada.</i> <i>Para los cuidadores que hablan inglés, implica que los orientadores y los miembros del equipo traduzcan o no utilicen un argot profesional o siglas que el cuidador no pueda entender).</i>	2	1	0	666 777 888 999
	3.11 ¿Su equipo crea una atmósfera positiva en torno al éxito y los logros en cada reunión o junta del equipo? SB	2	1	0	666 777 888 999
3.12 TB	¿Su equipo se toma el tiempo de garantizar que todos los miembros – incluyendo amigos, familiares y apoyos naturales – presenten ideas y participen en la toma de decisiones?	2	1	0	666 777 888 999
3.13 Per	¿Usted piensa que el proceso del plan <i>Wraparound</i> podría descontinuarse antes de que usted o su familia esté listo para que termine? <i>Por ejemplo: debido a los límites de tiempo, a la conducta de su hijo(a), al haber un cambio de lugar, o al haber un cambio en el financiamiento o elegibilidad.</i>	0	1	2	666 777 888 999
3.14 CC	¿Todos los miembros de su equipo muestran respeto hacia usted y su familia?	2	1	0	666 777 888 999
3.15 FVC	¿Su hijo(a) tiene la oportunidad de comunicar sus propias ideas cuando llega la hora de tomar decisiones?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Está bien, ya casi terminamos. Ahora quiero hacerle unas últimas preguntas acerca de *Wraparound* y el futuro para su hijo y su familia.

Fase 4: Transición		Sí	A veces Algo	No	Ausente
4.1 OB	¿Su equipo ha discutido un plan acerca de cómo terminará el proceso de <i>Wraparound</i> ? (por ejemplo, un "plan de transición") Circule uno: Sí NO ¿Su equipo tiene un plan para cuando esto suceda? Circule uno: Sí NO	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
4.2 NS	¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado a su hijo(a) a desarrollar amistades con otros jóvenes que tendrán una influencia positiva sobre él o ella?	2	1	0	666 777 888 999
4.3 OB	¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado a su hijo(a) a resolver sus propios problemas?	2	1	0	666 777 888 999
4.4 Ind	¿Su equipo le ha ayudado a usted y a su hijo(a) a prepararse para cambios importantes (por ejemplo escuela nueva, un nuevo cambio de dirección) al hacer planes para enfrentar esos cambios?	2	1	0	666 777 888 999
4.5 Per	Después de que el proceso formal de <i>Wraparound</i> haya terminado, ¿usted piensa que el proceso se podrá "reiniciar" si usted llega a necesitarlo?	2	1	0	666 777 888 999
4.6 NS	¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado a su familia a desarrollar o fortalecer relaciones que le ayudarán cuando el proceso de <i>wraparound</i> se termine?	2	1	0	666 777 888 999
4.7 CB	¿Usted y su familia siente que podrá tener éxito por ustedes mismos, o sólo con la ayuda de familiares y amigos (que no sean profesionales pagados)?	2	1	0	666 777 888 999
4.8 Per	¿Algunos miembros de su equipo estarán presentes para apoyarle cuando termine el proceso formal de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 9

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 *Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval*

WFI 4- Cuestionario para el Cuidador *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Gracias por tomarse el tiempo de llenar este cuestionario. ¿Tiene algún comentario que le gustaría agregar, como por ejemplo cuáles han sido las mejores cosas acerca de su plan *Wraparound*? ¿Qué no ha funcionado bien o pudiera mejorar?

Valoraciones positivas:

Valoraciones negativas:

Hora de finalización _____ am/pm

Observaciones del entrevistador acerca de la entrevista, de la persona que responde y cualquier asunto o inquietud válida:

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Wraparound Fidelity Index 4



Wraparound forma para el Joven

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Nombre del Joven: _____

Nombre del Cuidador: _____

Nombre del facilitador: _____

Nombre del Entrevistador: _____

Fecha de hoy: Mes _____ Día _____ Año _____

Método de administración: 1 Personalmente 2 Por Teléfono

Hora de inicio: _____ am/pm

Duración de la entrevista: _____ minutos

Identificación del Proyecto:	
Identificación del Joven:	
Identificación del cuidador:	
Identificación del Orientador:	
Identificación del Entrevistador:	
Marco de Tiempo:	

1. Edad de la persona que responde _____ años

2. Sexo de quien responde 1 Masculino 2 Femenino

3. ¿Tienes un "equipo de Wraparound"?

[NOTA: También se le puede llamar "equipo familiar," "equipo inter-agencia" u otro término. LOS PUNTOS pueden incluir preguntas con respecto a si el joven tiene un grupo de personas involucradas en sus servicios que se reúnen y planean servicios para los jóvenes y la familia]

1 No 2 Sí

Si la respuesta es **No**, para los propósitos de esta entrevista, cuando te preguntemos acerca del equipo, por favor considera a todas las personas que trabajan contigo y tu familia para proporcionar servicios y apoyo.

Si la respuesta es **Sí**, te haremos preguntas acerca del equipo, así que debes tener presente a esas personas al contestar las siguientes preguntas.

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Joven *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Te voy a hacer algunas preguntas acerca de los servicios y el apoyo que tú y tu familia están recibiendo ahora y que han estado recibiendo desde que empezaste a recibir los servicios a través del proceso de *Wraparound*.



Vamos a empezar hablando acerca de cómo se inició el programa *Wraparound* para ti y tu familia. ¿Puedes contarme un poco acerca de la primera vez que conociste (a tu facilitador)? ¿Cómo fueron esos primeros encuentros?

NOTA: Durante esta conversación, otros puntos pueden incluir: ¿Quién participó en la planificación? ¿Cómo decidiste lo que incluiría el plan? ¿Tuvieron ciertas personas más participación que otras?

Fase 1: Compromiso		Sí	A veces Algo	No	Ausente
1.1 CC	Cuando conociste por primera vez a tu facilitador, ¿se te proporcionó tiempo para hablar acerca de las cosas en las que eres bueno o las cosas que te gustan hacer?	2	1	0	666 777 888 999
1.2 FVC	Antes de tu primera reunión de equipo, ¿tu facilitador de <i>Wraparound</i> te explicó todo sobre la manera en que funcionaría el proceso de la creación del plan <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
1.3 SB	Al inicio del proceso de <i>Wraparound</i> , ¿tuviste la oportunidad de decirle a tu facilitador de <i>Wraparound</i> qué cosas han funcionado en el pasado para ayudarte a ti y a tu familia?	2	1	0	666 777 888 999
1.4 TB	¿Ayudaste a elegir a las personas que estarán en tu equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
1.5 TB	¿Tienes a un amigo o persona involucrada que aboga y participa activamente en tu equipo <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
1.6 TB	Si pudieras, ¿tendrías personas diferentes en tu equipo?	0	1	2	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Joven *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Ahora voy a pasar a las preguntar sobre como fue el proceso de planificación para ti y tu familia.
¿Puedes decirme cómo se desarrolló por primera vez tu plan de Wraparound?

Durante esta discusión, otros puntos pueden incluir: ¿Quién participó en esta planificación? ¿Cómo decidiste lo que comprendería el plan? ¿Se te preguntó acerca de lo que tú querías?

Fase 2: Planificación		Sí	A veces/ Algo	No	Ausente				
2.1 Col	<p>¿Ayudaste a crear un plan por escrito que describa la manera en la que el equipo va a satisfacer las necesidades de tu familia?</p> <p>Circule uno: SÍ NO</p> <p>¿Tienes una copia del plan?</p> <p>Circule uno: SÍ NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primer pregunta 1	NO a la primer pregunta 0	666 777 888 999				
2.2 Col	Durante las reuniones ¿tu equipo genera y discute varias ideas para satisfacer tus necesidades antes de seleccionar una?	2	1	0	666 777 888 999				
2.3 SB	¿El equipo sabe lo que a ti te gusta y las cosas que haces bien?	2	1	0	666 777 888 999				
2.4 CB	<p>¿Tu plan de <i>Wraparound</i> incluye cosas que te involucran en las actividades de tu comunidad?</p> <p>¿Puedes dar dos ejemplos de esas actividades?:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 5%;">1.</td> <td style="width: 95%;"></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> </tr> </table> <p><i>*Sigue las reglas de puntaje.</i></p> <p><i>(PUNTOS SUGERIDOS: Actividades extra-escolares, actividades en la iglesia, actividades de voluntariado, actividades recreativas con compañeros normales)</i></p>	1.		2.		Dos ejemplos de actividades de la comunidad 2	Un ejemplo de actividad de la comunidad 1	Ningún ejemplo de actividades de la comunidad 0	666 777 888 999
1.									
2.									
2.5 CC	Cuando tu equipo estaba haciendo su plan, ¿tuvieron tanto tú, como tu familia oportunidades de hablar acerca de lo que a ti te gustaba y en lo que tú creías?	2	1	0	666 777 888 999				
2.6 Ind	¿Tu plan de <i>Wraparound</i> incluye mayormente servicios profesionales?	0	1	2	666 777 888 999				
2.7 Ind	Si las cosas van mal o se presenta una crisis, ¿existe un plan que diga lo que tiene que hacer cada persona?	2	1	0	666 777 888 999				
2.8 OB	¿Tanto tú como tu familia reciben la ayuda que necesitan?	2	1	0	666 777 888 999				

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Joven *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Ahora te voy a hacer una serie de preguntas acerca de cómo son los servicios y tus reuniones de equipo. Primero, ¿puedes decir cómo son actualmente las reuniones del equipo? ¿Cómo se llevan a cabo las reuniones?

Fase 3: Implementación		Sí	A veces Algo	No	Ausente		
3.1 FVC	Cuándo tú no estas presente, ¿se toman decisiones importantes acerca de ti o de tu familia?	0	1	2	666 777 888 999		
3.2 Ind	Cuando tu equipo de <i>Wraparound</i> tiene una buena idea, ¿el equipo busca la forma para que esta idea se lleve a cabo o suceda?	2	1	0	666 777 888 999		
3.3 SB	<p>¿Tu equipo de <i>Wraparound</i> te involucra en las actividades que te gustan y que haces bien?</p> <p>Por favor proporciona dos ejemplos de estas actividades:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>1.</td> </tr> <tr> <td>2.</td> </tr> </table> <p><i>*Siga las reglas de puntaje</i></p>	1.	2.	<p>Dos ejemplos de actividades que le gustan al joven y que hace bien</p> <p>2</p>	<p>Un ejemplo de una actividad que le gusta al joven y que hace bien</p> <p>1</p>	<p>Ningún ejemplo de actividades que le gustan al joven y que hace bien</p> <p>0</p>	666 777 888 999
1.							
2.							
3.4 NS	¿Las personas del equipo te ayudan a hacer cosas con tus amigos y familiares?	2	1	0	666 777 888 999		
3.5 NS	Cuando las cosas no van bien, ¿el equipo te ayuda a conversar con amigos y otras personas con las que a tí te gusta conversar?	2	1	0	666 777 888 999		
3.6 Per	Cuando algo no funciona, ¿a tu equipo se le ocurren ideas nuevas para tu plan de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999		
3.7 CB	<p>¿Se te hace difícil llegar a los lugares donde te brindan los servicios debido a que se encuentran demasiado lejos?</p> <p><i>(PUNTOS SUGERIDOS: Debido a problemas de transporte o programación o porque los servicios y apoyos están lejos y es difícil llegar hasta donde se encuentran ellos).</i></p>	0	1	2	666 777 888 999		

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Joven *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Fase 3: Implementación (continuación)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
3.8 CC	<p>¿Los miembros del equipo siempre usan un lenguaje que puedes entender?</p> <p><i>(NOTA: Para los jóvenes cuya primera lengua no sea el inglés, esto puede implicar que se utilicen facilitadores bilingües, traductores, u otros medios para garantizar una comprensión adecuada.</i></p> <p><i>Para los jóvenes que hablan inglés, esto implica que los facilitadores y los miembros del equipo traduzcan o no utilicen una jerga profesional o siglas que el joven no pueda entender.)</i></p>	2	1	0	666 777 888 999
3.9 SB	¿Las reuniones de tu equipo de <i>Wraparound</i> te hacen sentir bien acerca de tu éxito y tus logros?	2	1	0	666 777 888 999
3.10 TB	¿Todas las personas en tu equipo hablan y proporcionan ideas durante las reuniones de tu equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999
3.11 Per	<p>¿Piensas que te podrían ‘sacar’ o “echar” del plan <i>Wraparound</i> antes de que tú o tu familia estén listos para darlo por terminado?</p> <p><i>Por ejemplo, debido a límites de tiempo, debido a tu conducta o debido a un cambio de dirección.</i></p>	0	1	2	666 777 888 999
3.12 CC	¿Todos los miembros de tu equipo muestran respeto hacia ti y tu familia?	2	1	0	666 777 888 999
3.13 FVC	¿Tienes la oportunidad de proporcionar ideas durante las reuniones del equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Joven *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

OK, ya casi terminamos. Ahora te quiero hacer unas cuantas preguntas finales acerca del *Wraparound* y el futuro tanto para ti como para tu familia.

Fase 4: Transición		Sí	A veces Algo	No	Ausente
4.1 <i>OB</i>	<p>¿Tu equipo ha discutido un plan para ver la manera en que terminará el proceso de <i>Wraparound</i>? (por ejemplo, un “plan de transición”)</p> <p>Circule uno: Sí NO</p> <p>¿Tu equipo tiene un plan para cuando esto ocurra?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
4.2 <i>NS</i>	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> ha ayudado a ti y a tu familia a desarrollar relaciones con personas que les apoyarán cuando termine <i>Wraparound</i>?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.3 <i>NS</i>	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> te ha ayudado a que tengas amistad con otros jóvenes en la comunidad?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.4 <i>Ind</i>	<p>¿Tu equipo te ha ayudado a prepararte para cambios importantes (por ejemplo escuela nueva, un cambio de dirección, a independizarte)?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.5 <i>Per</i>	<p>¿Las personas de tu equipo estarán presentes para ayudarte cuando termine el plan <i>Wraparound</i>?</p>	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 6

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

WFI 4- Cuestionario para el Joven *Versión del 9 de Diciembre de 2013*

Gracias por tomarte el tiempo de llenar esta entrevista. ¿Te gustaría agregar algún comentario, como por ejemplo cuál ha sido lo mejor acerca de tu plan de *Wraparound*? ¿Qué es lo que no ha funcionado o podría mejorar?

Valoraciones positivas:

Valoraciones negativas:

Tiempo de finalización _____ am/pm

Observaciones del entrevistador acerca de la entrevista, de la persona que responde y cualquier asunto o inquietud válida:

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Wraparound Fidelity Index 4

Wraparound para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013



Nombre del Joven: _____

Nombre del Miembro del Equipo: _____

Nombre del Facilitador: _____

Nombre del Entrevistador: _____

Fecha de Hoy: Mes _____ Día _____ Año _____

Método de Administración: 1 Personalmente 2 Por Teléfono

Hora de Inicio: _____ am/pm

Duración de la Entrevista: _____ minutos

Identificación del Proyecto:	
Identificación del Miembro del Equipo:	
Identificación del Joven/Familia:	
Identificación del Cuidador:	
Identificación del Facilitador:	
Identificación del Entrevistador:	
Marco de Tiempo:	

1. ¿Cuál es la relación del miembro del equipo con _____ (nombre del niño/a)? (Circule una de las siguientes opciones)

- 1 Padre/Madre Biológico(a)/adoptivo(a)
- 2 Padraastro/Madrastra
- 3 Padre/Madre adoptivo(a) temporal
- 4 Pareja conviviente del padre/la madre
- 5 Hermano(a)
- 6 Tía o tío
- 7 Abuelo(a)
- 8 Primo(a)
- 9 Otro familiar
- 10 Amigo(a) adulto
- 11 Amigo(a) joven
- 12 Compañero(a) de apoyo del padre o la madre/compañero(a) de trabajo
- 13 Mentor
- 14 Terapeuta/Clinico
- 15 Trabajador del Caso
- 16 Trabajador de suspensión temporal
- 17 Personal de casa de grupo/Residencial
- 18 Oficial a cargo de libertad condicional
- 19 Maestro/Personal escolar
- 20 Sacerdote/Autoridad religiosa
- 21 Miembro de la comunidad _____ (especifique por favor)
- 22 Otra _____ (especifique por favor)

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

2. ¿Por cuántos meses o años ha trabajado con o conoce al joven y a su familia? _____ meses / años

3. ¿Es usted parte del “equipo de *Wraparound*” de la familia?

[NOTA: También se le puede llamar ‘equipo familiar,’ ‘equipo inter-agencia’ u otro término. LOS PUNTOS pueden incluir preguntar si la familia tiene un grupo de personas involucradas en los servicios para el niño o joven que se reúnen y planifican servicios para los niños, los jóvenes y la familia .]

1 No

2 Sí

Si la respuesta es No, Para los propósitos de esta entrevista, cuando le preguntemos acerca del ‘equipo de *Wraparound*’, por favor considere a las personas que trabajan con el joven y su familia para proporcionar servicios y apoyo.

Si la respuesta es Sí, Le estaremos preguntando acerca del equipo, para que tenga presente a esas personas al contestar las siguientes preguntas.

4. ¿Por cuántos meses ha sido miembro del equipo *Wraparound* de la familia? _____ meses

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 2

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Le voy a hacer algunas preguntas acerca de los servicios y apoyos que recibe el joven y su familia ahora y que han recibido desde que empezaron los servicios a través del proceso de *Wraparound*.



Empecemos a hablar acerca de cómo empezó el wraparound para esta familia.

Fase 1: Compromiso		Sí	A veces Algo	No	Ausente
1.1 CC	Al inicio del proceso de <i>Wraparound</i> , ¿se compartieron las virtudes/ fortalezas, creencias y tradiciones de la familia con todos los miembros del equipo? Circule uno: Sí NO	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a la primera pregunta	NO a la primera pregunta	666 777 888 999
	En la primera reunión del equipo, ¿Se le dio la oportunidad de hablar acerca de las fortalezas de la familia? Circule uno: Sí NO	2	1	0	
1.2 FVC	Antes de la primera reunión del equipo, ¿el orientador le explicó completamente el proceso de <i>Wraparound</i> y cómo funcionaría?	2	1	0	666 777 888 999
1.3 SB	Al inicio del proceso de <i>Wraparound</i> , ¿se le dio a la familia la oportunidad de decirle al equipo lo que ha funcionado anteriormente para el niño y la familia?	2	1	0	666 777 888 999
1.4 TB	¿Los miembros de la familia seleccionaron a las personas que estarían en su equipo?	2	1	0	666 777 888 999
1.5 TB	¿Es difícil para usted asistir a las reuniones programadas del equipo?	0	1	2	666 777 888 999
1.6 OB	Antes de la primera reunión del equipo de <i>Wraparound</i> , ¿Usted pasó por el proceso de identificación de que ocasiona las situaciones peligrosas o de crisis para el niño y la familia?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Ahora voy a pasar a las preguntas acerca de cómo fue el proceso de planificación para este niño y su familia. ¿Puede usted decirme cómo se desarrolló primeramente el plan de *Wraparound* de la familia?

Durante esta conversación, otros puntos pueden incluir: ¿Quién participó en la planificación? ¿Cómo decidió acerca de lo que estaría en el plan? ¿Tuvieron ciertas personas más participación que otras?

Fase 2: Planificación		Sí	A veces Algo	No	Ausente
2.1 TB	<p>¿Usted y su equipo planifican y crean un plan de cuidado por escrito (o un plan de <i>Wraparound</i>, o plan familiar) que describa la manera en que el equipo va a satisfacer las necesidades del niño(a)?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p> <p>¿Usted tiene una copia por escrito del plan?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
2.2 Col	<p>¿El equipo desarrolló algún tipo de declaración por escrita acerca de lo que está funcionando con el joven y su familia?</p> <p>(PUNTOS: esta declaración pudiera ser la misión para el equipo o la visión para la familia. Esta declaración también pudiera ser la meta para el equipo. La declaración deberá ser general y diferente a las metas individuales en el plan de <i>Wraparound</i>).</p> <p>Circule uno: Sí NO</p> <p>¿Usted puede describir lo que dice la misión de su equipo?</p> <p>Circule uno: Sí NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
2.3 Ind	<p>¿El plan de <i>Wraparound</i> de la familia incluye mayormente servicios profesionales?</p>	0	1	2	666 777 888 999
2.4 SB	<p>¿Los apoyos y servicios en el plan de <i>Wraparound</i> están conectados con las virtudes/fortalezas y capacidades del niño(a) y su familia?</p> <p>(PUNTOS: las virtudes/fortalezas son las cosas positivas que el niño(a) y los miembros de su familia hacen bien.</p> <p>¿Las estrategias en el plan utilizan las virtudes/fortalezas del niño(a) y su familia? ¿Estas <u>ayudan</u> a <u>desarrollar</u> las virtudes y capacidades del niño(a) y su familia?)</p>	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Fase 2: Planificación (continuación)		Sí	A veces Algo	No	Ausente				
2.5 CB	<p>¿El plan de <i>Wraparound</i> incluye estrategias para ayudar al niño(a) a involucrarse en actividades de su comunidad? Por favor proporcione dos ejemplos de esas actividades:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50px; text-align: center;">1.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="width: 50px; text-align: center;">2.</td> <td></td> </tr> </table> <p><i>*Siga las reglas de puntaje.</i> <i>(PUNTOS SUGERIDOS: Actividades extra-escolares, actividades de la iglesia, actividades de voluntariado, actividades recreativas con compañeros normales)</i></p>	1.		2.		2	1	0	666 777 888 999
1.									
2.									
2.6 Col	¿Hay miembros del equipo del plan <i>Wraparound</i> que <u>no</u> tienen una función en la implementación del plan?	0	1	2	666 777 888 999				
2.7 Col	¿El equipo genera ideas con varias estrategias para hablar acerca de las necesidades de la familia antes de seleccionar una?	2	1	0	666 777 888 999				
2.8 Ind	<p>¿Existe un plan de seguridad o de crisis que especifique lo que cada persona deberá hacer para responder ante una crisis? <i>Encierre uno: YES NO</i></p> <p>¿Este plan también especifica cómo evitar que ocurra una crisis? <i>Encierre uno: YES NO</i></p>	SÍ a ambas preguntas 2	SÍ únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999				
2.9 CB	<p>¿Tiene usted la confianza de que, en el caso de una crisis importante, el equipo pueda mantener al niño(a) o joven en la comunidad? <i>(PUNTOS SUGERIDOS: por ejemplo, que al joven no se le coloque inmediatamente en un hospital, cárcel, centro de tratamiento residencial)</i></p>	2	1	0	666 777 888 999				
2.10 FVC	¿Diría usted que los miembros del equipo que no son familiares tienen una prioridad más alta que la familia al diseñar el plan de <i>Wraparound</i> ?	0	1	2	666 777 888 999				

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Fase 2: Planificación (continuación)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
2.11 CC	Durante el proceso de planificación , ¿el equipo tomó el tiempo suficiente para entender los valores y creencias de la familia? <i>Encierre uno: Sí ALGO NO</i>	Sí a ambas preguntas	Sí únicamente a una pregunta	NO a ambas preguntas	666 777
	¿El plan de Wraparound está de acuerdo con los valores y creencias de la familia? <i>Encierre uno: Sí ALGO NO</i>	2	1	0	888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Ahora le voy a hacer una serie de preguntas acerca de cómo son los servicios para esta familia y las reuniones o juntas de equipo. Primero, ¿usted puede comentar cómo son actualmente las reuniones del equipo? ¿Cómo les va con las reuniones?

Fase 3: Implementación		Sí	A veces Algo	No	Ausente		
3.1 FVC	¿Se toman decisiones importantes acerca del niño(a) o de su familia cuando ellos no están presentes?	0	1	2	666 777 888 999		
3.2 Ind	Cuando el equipo de <i>Wraparound</i> tiene una buena idea para un apoyo o servicio para el niño(a), ¿puede encontrar los recursos o idear alguna forma para que esta se lleve a cabo o suceda ?	2	1	0	666 777 888 999		
3.3 SB	<p>¿El equipo de <i>Wraparound</i> involucra al niño(a) en las actividades que le gustan y que hace bien?</p> <p>Por favor proporcione dos ejemplos de esas actividades:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>1.</td> </tr> <tr> <td>2.</td> </tr> </table> <p><i>*Siga las reglas de puntaje</i></p>	1.	2.	<p>Dos ejemplos de actividades que le gustan al joven y que hace bien.</p> <p>2</p>	<p>Un ejemplo de actividad que le gusta al joven y que hace bien.</p> <p>1</p>	<p>Ningún ejemplo de actividad que le gusta al joven y que hace bien.</p> <p>0</p>	666 777 888 999
1.							
2.							
3.4 NS	¿El equipo encuentra la manera de aumentar el apoyo que la familia tiene de sus amigos y familiares?	2	1	0	666 777 888 999		
3.5 Col	¿Los miembros del equipo se hacen responsables mutuamente de hacer su parte en el plan de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999		
3.6 NS	¿Existe un amigo o defensor del niño(a) o de la familia que participa activamente en el equipo de <i>Wraparound</i> ?	2	1	0	666 777 888 999		
3.7 Per	<p>Cuando cambian las necesidades de la familia ¿al equipo se le ocurren ideas nuevas para el plan de <i>Wraparound</i>?</p> <p>Encierre uno: Sí NO</p> <p>¿Al equipo se le ocurren ideas nuevas para el plan de <i>Wraparound</i> siempre que algo no funciona?</p> <p>Encierre uno: Sí NO</p>	<p>Sí a ambas preguntas</p> <p>2</p>	<p>Sí a una pregunta únicamente</p> <p>1</p>	<p>NO a ambas preguntas</p> <p>0</p>	666 777 888 999		
3.8 CB	¿A la familia se le hace difícil acceder a los servicios y apoyos contemplados en el plan de <i>Wraparound</i> ? (PUNTOS SUGERIDOS: Debido a problemas de transporte o programación o porque los servicios y apoyos están lejos y es difícil llegar hasta ellos).	0	1	2	666 777 888 999		

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Fase 3: Implementación (continuación)		Sí	A veces Algo	No	Ausente
3.9 OB	¿El equipo asigna tareas específicas a todos los miembros del equipo al final de cada reunión? Encierre uno: Sí NO	Sí a ambas preguntas	Sí a una pregunta únicamente	NO a ambas preguntas	666 777
	¿El equipo revisa en la siguiente reunión que cada miembro del equipo haya completado sus tareas? Encierre uno: Sí NO	2	1	0	888 999
3.10 CC	¿Los miembros del equipo siempre usan un lenguaje que la familia puede entender? <i>(NOTA: Para los miembros de la familia cuyo primer idioma no sea el inglés, puede implicar que se utilicen facilitadores bilingües, traductores u otros medios para garantizar una comprensión adecuada.</i> <i>Para los cuidadores que hablan inglés, implica que los facilitadores y los miembros del equipo traduzcan o no utilicen un jerga profesional o siglas que el cuidador no pueda entender).</i>	2	1	0	666 777 888 999
	3.11 ¿El equipo crea una atmósfera positiva en torno al éxito y los logros en cada reunión del equipo? SB	2	1	0	666 777 888 999
3.12 TB	¿El equipo hace lo que sea para garantizar que todos los miembros del equipo – incluyendo amigos, familiares y apoyos naturales – presenten ideas y participen en la toma de decisiones?	2	1	0	666 777 888 999
3.13 Per	¿Usted piensa que el proceso de <i>Wraparound</i> pudiera ser descontinuado antes de que la familia esté lista para la terminación de este? <i>Por ejemplo, debido a los límites de tiempo, a la conducta del niño(a), al cambio de dirección, o a un cambio en el financiamiento o elegibilidad</i>	0	1	2	666 777 888 999
3.14 CC	¿Todos los miembros del equipo demuestran respeto hacia la familia?	2	1	0	666 777 888 999
3.15 FVC	¿El niño(a) o el joven tiene la oportunidad de comunicar sus propias ideas cuando llega la hora de tomar decisiones?	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Está bien, ya casi terminamos. Ahora quiero hacerle unas últimas preguntas acerca del wraparound y el futuro para este niño(a) y su familia.

Fase 4: Transición		Sí	A veces Algo	No	Ausente
4.1 OB	<p>¿El equipo ha discutido un plan acerca de cómo terminará el proceso de <i>Wraparound</i>? (por ejemplo, un “plan de transición”)</p> <p>Encierre uno: SÍ NO</p> <p>¿El equipo tiene un plan para cuando esto suceda?</p> <p>Encierre uno: SÍ NO</p>	Sí a ambas preguntas 2	Sí únicamente a la primera pregunta 1	NO a la primera pregunta 0	666 777 888 999
4.2 NS	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado al niño(a) a desarrollar amistades con otros jóvenes que tendrán una influencia positiva sobre él o ella?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.3 OB	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado al niño(a) a resolver sus propios problemas?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.4 Ind	<p>¿El equipo ha ayudado al niño(a) o al joven a prepararse para cambios importantes (por ejemplo escuela nueva, nuevo cambio de dirección) al hacer planes para enfrentar éstos cambios?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.5 Per	<p>Después de que el proceso formal de <i>Wraparound</i> ha terminado, ¿usted piensa que el proceso se podrá “re-iniciar” si el joven o la familia lo necesita?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.6 NS	<p>¿El proceso de <i>Wraparound</i> le ha ayudado a la familia a desarrollar o fortalecer relaciones que les ayudará cuando el proceso de <i>Wraparound</i> se termine?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.7 CB	<p>¿Siente que la familia podrá tener éxito por sí misma, o sola con la ayuda de familiares y amigos (que no sean profesionales pagados)?</p>	2	1	0	666 777 888 999
4.8 Per	<p>¿Algunos miembros del equipo estarán presentes para apoyar a la familia cuando termine el proceso formal de <i>Wraparound</i>?</p>	2	1	0	666 777 888 999

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado

Página 9

FOR AUTHORIZED USE ONLY – DO NOT DISTRIBUTE

Copyright 2006 Wraparound Evaluation and Research Team / Eric J. Bruns, Ph.D., University of Washington; 206-685-2477; depts.washington.edu/wrapeval

WFI 4- Cuestionario para el Miembro del Equipo

Versión del 9 de Diciembre de 2013

Gracias por tomarse el tiempo de llenar esta entrevista. ¿Hay algún comentario que quisiera agregar? Estamos particularmente interesados en escuchar cualquier cosa que nos pudiera decir acerca de lo que ha funcionado bien o de lo que necesita mejorarse en torno a lo bien que está funcionando el plan *Wraparound* en su comunidad para las familias como [*nombre del joven/nombre de la familia*].

Valoraciones positivas:

Valoraciones negativas:

Tiempo de finalización _____ am/pm

Observaciones del entrevistador acerca de la entrevista, de la persona que responde y cualquier asunto o inquietud válida:

Códigos de datos faltantes: 666 No Aplica; 777 Se nego; 888 No lo sé; 999 Pregunta faltante o no preguntado